

Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

VICLAC

**Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et
dans les Caraïbes.**

MODULE 1:

VOL DE VOITURE/SUV/ PICK-UP

DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
M1.1.	Province	____	M1.5.	Questionnaire N°	____
M1.2.	Municipalité	____	M1.6.	Domicile N°	____
M1.3.	Localité	____	M1.7.	N.º de segment	____
M1.4.	Code de recensement	____	M1.8.	Code d'enquêteur	____

M1.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin _____

Quartier / Localité _____ N.º extérieur (rue) _____ N.º intérieur (appartement) _____

Données de l'enquête sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: _____

Numéro de ligne de la personne sélectionnée: _____

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction de de vol de voiture, SUV ou pick-up, subie au cours des **douze derniers mois**. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation avec cette infraction.

M1.10. Durant quel mois le vol de voiture/SUV/pick-up a-t-il eu lieu?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|----------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Août |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas / ne répond pas |

M1.11. Pourriez-vous m'indiquer où les faits se sont produits?

[REMARQUE: Chaque pays devra ajuster les réponses en fonction de son propre découpage administratif]

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une province du pays autre que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << METTEZ UN TERME AU MODULE 1 >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M1.12. Pourriez-vous m'indiquer plus précisément à quel endroit les faits se sont produits?

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). INCLURE LES FAITS AYANT EU LIEU À L'ENTRÉE OU À L'INTÉRIEUR DE GARAGES, AU MOYEN DU CODE (1) >>

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) À votre domicile
- (2) À votre travail
- (3) À votre école ou autre institution éducative
- (4) Dans la rue ou autre espace ouvert
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) À la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route
- (88) Autre (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M1.13. Est-ce que vous ou une autre personne vous trouviez dans le/la voiture/SUV/pick-up?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
(2) **Non** → << PASSER À M1.15 >>
(99) Ne sait pas/ ne répond pas → << PASSER À M1.15 >>

M1.14. Pourriez-vous me dire si le(s) délinquant(s) ont fait usage de la violence ou menacer d'en faire usage contre la personne se trouvant dans le/la voiture/SUV/pick-up?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
(2) **Non**
(99) Ne sait pas/ ne répond pas

M1.15. Avez-vous pu récupérer votre voiture/SUV/pick-up?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui, dans sa totalité**
(2) **Oui, mais partiellement**
(3) **Non**
(99) Ne sait pas/ ne répond pas

M1.16. Est-ce que vous ou une autre personne avez formellement déposé plainte auprès des autorités compétentes?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
(2) **Non** → << PASSER À M1.21 >>
(99) Ne sait pas/ ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE 1 >>

[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]

<<N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES>>

M1.17. Après de quelle autorité avez-vous porté plainte? << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >> (1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas / ne répond pas <<	M1.18. D'une manière générale, quel est votre degré de satisfaction face à la manière avec laquelle l'autorité compétente a traité votre plainte? << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >> PASSEZ << (1) Très satisfait À LA (2) Satisfait LIGNE	<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. <u>NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer LA/LES BONNE(S) RÉPONSE(S).</u> >> M1.19. Pourquoi n'avez-vous pas été satisfait? Vous pouvez indiquer plusieurs réponses. << NOTEZ LES CODES CORRESPONDANTS DANS LES CASES>> (1) N'ont pas fait assez d'efforts (2) Sont restés indifférents
---	--	---

		PASSEZ À pas LIGNE SUIVANTE >>	LA	(3) Mécontent SUIVANTE (4) Très mécontent EN M1.17 >> (99) Ne sait pas / ne répond pas << PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE EN M1.17 >>	(3) N'ont pas localisé ou détenu l'auteur des faits (4) N'ont pas récupéré le véhicule (5) Ne m'ont pas tenu informé (6) Ne m'ont pas traité correctement (ou ont été grossiers) (7) Ont tardé à arriver (88) Autre raison (veuillez préciser laquelle dans les remarques) (99) Ne sait pas / Ne répond pas
(1)	Police	_		_	1 _ 2 _ 3 _
(2)	Parquet ou ministère public	_		_	1 _ 2 _ 3 _
(3)	Autorité judiciaire	_		_	1 _ 2 _ 3 _

M1.20. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, est-ce que vous ou un membre de votre ménage avez signé un document où vous exposez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
(2) Non
(99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 1 >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDIQUER SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

M1.21. Pourquoi ne pas avoir déposé plainte auprès des autorités compétentes?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Cela n'était pas très important
(2) J'ai résolu l'affaire à ma manière / je connaissais l'auteur des faits
(3) Il ne convenait pas de faire appel à la police ou à l'autorité compétente / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police ou à l'autorité compétente
(4) Je n'avais pas d'assurance
(5) Je manquais de preuves
(6) La police/autorité compétente n'aurait rien fait
(7) Je n'aime pas ou je crains la police/les autorités / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la police/les autorités
(8) Je n'ai pas osé par peur de représailles
(9) Le processus bureaucratique est très complexe
(10) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
(11) La procédure coûte cher
(88) Autre raison (précisez) _____
(99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 1 >>

<< SI L'ENQUÊTÉ INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME D'UN VOL DE VOITURE/SUV/PICK-UP, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S). DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTÉ N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À L'ENTREVUE >>

COMMENTAIRES/REMARQUES:
